

Uutukainen

Canberra Finnish Society Newsletter

November 2004

Tervehdys puheenjohtajalta

Taas yksi vuosi lähentelee loppuaan, ja uusi vuosi kurkistelee kulman takana. Vuosi on ollut täynnä toimintaa ja hauskoja tapahtumia. Kiitos kaikille jäsenille, jotka olette ottaneet osaa, kannustaneet ja antaneet apuanne monissa tapahtumissa.

Johtokunnan tavoitteena on tulevanakin vuonna järjestää jäsenistölle mieluisia tapahtumia, ja jotta onnistuisimme pyrkimyksissämme toivomme teiltä hyviä ideoita. Osanottonne ja apunne on kullannarvoinen ja tekee seuratyöstämme mieluisan.

Soile Gabellone

From the President

Another year is coming to its conclusion and a new one is just waiting for its turn around the corner. Last year has been full of activities, happy parties and get-togethers. A big thank you to all our members who have participated, encouraged and helped to make it all possible.

For the coming year the Committee's objective is to continue to organise lots of great activities and for us to fulfill our goal we will need and appreciate your output with your great ideas, participation and help... it makes it all worthwhile to us.

Soile Gabellone

Kutsu kesäkisoihin

Huomatkaa muuttunut kisapaikka!

Canberran perinteiset kesäkisat järjestetään jälleen tammikuun 2005 viimeisenä viikonloppuna lauantaina 29. - sunnuntaina 30.1.2005

Arandan urheilukentällä,
osoite: Bindubi Street Aranda

Luvassa on pesäpalloa, mölkkyä, tikanheittoa ym. muuta mukavaa alkaen klo 8.00 aamulla. Kisakeittiö pitää huolta, ettei nälkä pääse yllättämään ja juomabaari huolehtii janoisten tarpeista.

Huomatkaa, että Golf ilmoittautumiset tulee olla Matti Svahnilla 15.1.05 mennessä ☎ (02) 6291 0075.
Pelimaksut peritään paikanpäällä.

J.K. Ethän unohda Tumutin, Talbingon ja uudenvuodenaaton Golf-cupia
Lisätietoja: Matti Svahn ☎ (02) 6291 0075
tai Jari Salonen ☎ (02) 6231 0361

Kisatanssiaiset pidetään Western Distric Union klubilla osoite. Catchpole Street, Macquarie ACT lauantaina 29.1.05 alkaen klo 19.00.

Kisatansseissa esiintyvät vuoden 2004 Gold Coastin tangokuninkaalliset Ritva Oravala ja Jouni Juntunen.
Tanssiliput \$15, eläkeläiset ja opiskelijat \$13.

Tiedustelut ja ilmoittautumiset Riitta K-F ☎ 6258 7272.

*Toivottavasti näemme sinut siellä
kiiltonahkakengissäsi!*

Invitation to Summer Games

Please note – the venue has changed!

The annual Canberra Summer Games are going to be held during the last weekend of January, Saturday 29th and Sunday 30th January 2005 at
Aranda District Playing Fields,
Bindubi Street, Aranda.

There is going to be Baseball games, mölkky, darts and a whole lot of more fun and excitement to look forward to commencing at 8am. The field kitchen will be operating and there will be plenty of cold refreshments from the bar as well.

Please forward your details to Matti Svahn to participate in the Golf tournament by 15.1.05 phone 02 62910075. You will need to pay at the venue.

Hope you haven't forgotten the Tumut, Talbingo and the New Year Eve's Golf Cups?! For more information call Matti Svahn on 02 6291 0075 or Jari Salonen on 02 6231 0361.

The Summer Games Dancing Party will be at the Western District Union Club, Catchpole Street, ACT Saturday 29.1.05 from 19.00 till late.

The entertainment will be provided by this year's Gold Coast Tango Royal Competition winners Ritva Oravala and Jouni Juntunen. Tickets \$15, pensioners and students \$13. More information and reservations, please call Riitta K-F ☎ 6258 7272.

See you there with your dancing shoes on!

Joulutervehdykset

Seuraavat Canberran Suomi-Seuran jäsenet toivottavat kaikille Uutukaisen lukijoille oikein hauskaa joulua ja runsain mitoin onnea vuodelle 2005!

The Members of the Canberra Finnish Society wish Merry Christmas and Very Happy New Year 2005 to all readers of Uutukainen!

Suurlähettiläs Anneli Puura-Märkälä ja
tohtori Hannu Märkälä
Soile Gabellone perheineen
Sani ja Ivo Roos
Anneli Tuomi
Sirkka ja Reino Ropponen
Maila ja Raimo Nyman
Deanne ja Mikko Pekkala
Ellen ja Eino Nyström
Matti Kainulainen ja Riina
Silja Naumanen
Liisa Jormanainen
Olavi Kuronen ja perhe
Eila ja Paavo Järvinen
Raija Järvinen
Eija Korhonen
Raimo Veijanen
Terttu ja Pauli Tanttu
Lahja ja Matti Maliniemi
Maila ja Hermannin Talviharju
Marja-Liisa ja Eero Kivelä
Terttu ja Alpo Takkinen
Lisbeth ja Heikki Hukari
Riitta Nousiainen
Laina Niva
Seija Vaalimaa
Riitta Keski-Frantti
Anita ja Jari Salonen perheineen
Raimo Nieminen
Tuija ja Juhani Ursin
Ritva Oravala
Sakari Mattila
Pirkko Nieminen
Irene Nieminen
Anneli Andrew
Eino Turpeinen

Salme ja Paavo Niiranen
Erja Blinnikka ja Juha Keski-Frantti
Hilkka Jusula
Kaitsu Backman
Ritva ja Matti Nuorala
Lapland Saunas
Tauno Salmela ja Eini Keränen
Inkeri Markkunen
Petteri Pekkarinen
Liisa Hentilä ja Jan Grigor
Vic ja Hannele Presutti
Ritva ja Frank Horvath
Wassuly ja Päivi Ovehynik
Merja Sivonen perheineen
Elisabet Teittinen
Tellu ja Martti Parkkinen
Esko Laine
Kaarina ja Niilo Takkinen
Martta Blinnikka ja Jorma Nuojua
Jorma Piirainen
Hannu, Anu, Olga, Eero ja Aarne Ylönen
Raija ja Matti Vesala
Seija ja Pauli Piironen
Eija ja Eino Meuronen
Riitta ja Allu Kronqvist
Tuula ja Seppo Karjalainen
Annikki ja Pekka Ojansuu
Tauno Kukkonen
Tuula ja Harri Ylisalo
Eija Seittenranta
Jouni Kylliäinen
Aulis Heikurinen
Jouko Karjalainen
Alpo ja Jessica Raappana
Maarit Lindfors
Veikko Vaarnela

SUOMI-PÄIVÄT 2006 Canberrassa

Seuraava Suomi-Päivien suunnittelupalaveri pidetään sunnuntaina 28.11. klo 15.00 Mikko ja Deanne Pekkalan os, 13 Mayo St, Weetangera.

FINLAND FESTIVAL 2006 IN CANBERRA

The next planning meeting will be on at Mikko & Deanne Pekkala's home, 13 Mayo St, Weetangera on Sunday 28 November 2004 at 3pm.

Riitan kiitokset

Suurenmoiset kiitokset kaikille teille ihanille ystäville, jotka ilahduttivat minua läsnäolollanne, lahjoin, kukkasin ja herkullisine pöydän antimineen minun syntymäpäivänäni. Teitte juhlastani ikimuistettavan.

Ikuisesti kiitollinen Riitta Koo-äffä.

Medibank Privaten tarjous Canberran Suomi-Seuran jäsenille
- Exclusive offer from Medibank Private to Canberra Finnish Society members

On tärkeää, että huolehdit perheesi ja itsesi terveydestä ja hyvinvoinnista. Vaikka et voi estää odottamatonta tapahtuvan, voit kuitenkin ennakoita varmistaa, että jos sinä tai perheen jäsenesi tarvitsette sairaalahoitoa, niin teillä on suurempi valinta, kuka sinua hoitaa, missä hoito tapahtuu ja kuinka pian. Kun valitset yksityisen sairaskorvauksen se antaa sinulle taloudellisen turvan ja varmuuden odottamattomien, suurtenkin sairaskorvauksien ja terveydenhoitokulujen kohtaamisissa.

Joten voit jo heti alkaa voida paremmin!

Australian suurin kansallinen yksityinen sairaskorvaus yhtiöllä **Medibank Private**:lla on koko Australiaa kattava kevätkampanja meneillään ja osana siitä on erikoisesti Suomi-Seuran jäsenille, heidän perheilleen ja ystävilleen tarkoitettu tarjous. Tuomalla tämän liitteen, tai valokopion siitä toimistoomme 20. marraskuuta 2004 ja 31. tammikuuta 2005 välisenä aikana voit käyttää hyödyksesi kyseisen tarjouksen. Tarjous ei koske ambulanssia, vierailevia opiskelijoita tai vierailuviisumin haltijoita.

Kun liityt uutena jäsenenä tai vaihdat nykyiseltä vakuuttajaltasi **Medibank Privaten Sairaala-, Extras- (kuten hammashoito-, fysioterapia-, silmälasit- ym. kulut kattava) tai yhdistelmä-vakuutukseen, jossa on molemmat**, ja maksat vähintään kuukauden maksun liittyessäsi ja sitten suoraan pankkisiirtona tililtäsi (josta ei aiheudu sinulle lisäkustannuksia) **niin saat \$50.00 lahjakortin Coles-Myer liikkeeseen.**

Toimistomme henkilökunnalla on keskenämme yhteensä n. kuudenkymmenen vuoden kokemus sairaskorvauksien hoidosta. Toivon, että annat meille mahdollisuuden auttaa sinua löytämään juuri sinulle ja perheellesi sopivan vakuutuksen. Tule käymään toimistossamme Palm Courtissa, Woden Plazassa. Aukioloaikamme ovat 9.00 - 17.00 maanantaista perjantaihin ja 9.15 - 12.15 lauantaisin.

Voit myös tilata ajan keskusteluun joko minun tai muiden konsulttien kanssa soittamalla numeroon 6121 3215 tai 6121 3220.

Hyvää Joulua ja Onnea sekä Hyvinvointia Vuodelle 2005
Toivottavat Gail, Luella, Sandra, Soile ja Tania

Looking after the health and well being of you and your family is important. Although you can't stop the unexpected from happening, you can take steps to make sure that if you or your family need hospital or medical treatment, you have greater control over who treats you, where you are treated and how soon.

Deciding to have private health cover can give you financial peace of mind by helping protect you against large and unexpected hospital bills.

So you can look forward to feeling better, sooner!

Australia's largest National private health insurer **Medibank Private Limited** has a current Spring Campaign, with great Membership Offers available throughout Australia. After negotiating with **Medibank Private Ltd** they have extended an exclusive offer to Canberra Finnish Society Members, their families and friends. The offer is redeemable by bringing in this leaflet or a photocopy of the same between 20 November 2004 to 31 January 2005 and excludes Ambulance only, Overseas Visitor and Overseas Student Covers.

Join **Medibank Private** or switch from your current Fund **now** to any **Medibank Private's Hospital, Ancillary or Package Cover**, pay one months premium and have your premiums paid by direct debit from your nominated account. **You will receive a \$50.00 Shopping Voucher from Coles-Myer Ltd.**

My Team has sixty years of private health insurance experience between us and I am confident that we can tailor a Health Cover to **your needs and expectations.**

Please feel free to visit our Retail Centre at Palm Court, Woden Plaza.

Our opening hours are 9-5 Monday to Friday and 9.15 - 12.15 Saturdays

You can also make an appointment to see me or another Consultant in my Team, please call 61213215 or 61213220 to organise a suitable time for you to come and see us.

Warmest regards and best wishes for Christmas and New Year 2005
Gail, Luella, Sandra, Soile and Tania

- Tumut ja Talbingo Cupit – sponsoreina taas Alatalo Bros – ovat myös avoimia kilpailuja. Ole Tumutin Golf-klubilla tapaninpäivänä 26.12.04 valmiina tiillä klo 8.00. Sitten Talbingon Golf-klubille hauskaan päivään 27.12.04; taas valmiina tiillä klo 8.00. Molemmat klubit nauttivat suomalaisten hyökkäyksestä!
- Jounin Cuppi pelataan taas Belconnen Magpies Golf Klubilla 31.12.04. Avoin kilpailu taas – jos haluat pelata, ole valmiina tiillä klo 6.30.
- Kesäkisojen golfiin olemme varanneet Gungahlin Lakes Golf-kentän. Lauantaina 29.1.05 pelit alkavat klo 12.00, ja sunnuntaina 30.1.05 klo 7.45. Maksu on \$60 per henkilö kahdelta päivältä. Ole hyvä ja ilmoita varma osallistumisesi meille 15.1.05 mennessä. Maksun voi suorittaa ensimmäisenä pelipäivänä.

Jenny Svahn

Toropiikki Nearest the Pin Results:

Holes	1/10 in 2	not won
	2/11 in 3	not won
	3/12 in 3	Topi Peiponen
	4/13 in 3	not won
	5/14 in 1	not won
	6/15 in 1	Topi Peiponen
	7/16 in 2	not won
	8/17 in 1	Topi Peiponen
	9/18 in 2	Alpo Takkinen

Thank you Alpo for breaking the monotony or monopoly of Topi!



Herewith is our report & results of the Toropiikki 2 golf day at Braidwood on 6.11.94.

We left Canberra at 6.00am with light & heavy rain showers on & off all way to Braidwood. On arrival at the course it was raining quite well, so I donned all my wet-weather gear including golf-bag cover and this seemed to ensure that by hit-off time at 8.00am, the rain had stopped & we had a rainfree game, although it was very windy & the pesky flies were a nuisance.

Altogether 13 players turned up & the sign at the course stated green-fees for 18 holes \$15.00 per person, which is what we collected from each player. Our arrangement with the club is to pay after the game and when I went to pay \$15.00 per player, they offered us a discount of \$5.00 per person. We discussed with Jouni Kylliäinen and Veijo Pesonen, our co-sponsors of Toropiikki, whether to refund \$5.00 to each player or to keep this money towards the Summer Games Golf. We decided on the latter course & therefore have \$65.00 towards the Summer Games. As not all the Nearest the Pins prizes were won, we also donate the 6 bottles of wine we still have in our possession.

The players were, in alphabetical order: Sam Aliaga, Jose Dieguez (*both Belconnen Soccer Club payers*), Henry Hukari, Risto Jokinen, Jouni Kylliäinen, Veikko Patrikka, Topi Peiponen, Mikko Pekkala, Max Ramo, Jenny Svahn, Matti Svahn, Alpo Takkinen & Markku Ylisalo.

Now for the results:

The winner with 37 Stableford Points was Topi Peiponen, second with 30 points was Max Ramo and third with 26 points was Alpo Takkinen. A Bradman Prize for the least points (6) went to Henry Hukari.

The Longest Drive on the 7/16 hole was won very clearly by Jose Dieguez. Bravo!

The Nearest the Pins were won or not won as in the left column.

Cheers Jenny Svahn

Kotiaputoimikunta toimii – Home Care Committee News

Joulujuhlaa vietämme
lauantaina 27.11.04 alkaen klo 12.00

Capital City Christian Outreach Centressä,
Bowman St, Macquarie.

Sisään pääsee \$12 pääsymaksulla.

Ilmoittautumiset 22.11.04 mennessä seuraaville:

Riitta K-F ☎ 6258 7272,
Ritva Nuorala ☎ 6247 9493,
Leila Cormick ☎ 6254 1452 tai
Tarja Karjalainen ☎ 6254 4270

Our Christmas party will be held on
Saturday 27/11/04 starting at 12 noon.

Venue is the Capital City Christian Outreach Centre,
Bowman St Macquarie.

You will get in with a \$12 entry fee.

Registrations by 22/11/04 to:

Riitta K-F ☎ 6258 7272,
Ritva Nuorala ☎ 6247 9493,
Leila Cormick ☎ 6254 1452 or
Tarja Karjalainen ☎ 6254 4270



Tämä on Uutukaisen erikoisnumero

Medibank Private on kustantanut tämän Uutukaisen julkaisu- ja postituskulut. Tämän ansiosta Uutukainen on lähetetty kaikille, sekä nykyisille että entisille Suomi-Seuran jäsenille.

Jos et ole nykyisen Canberra Finnish Society Inc jäsen, mutta haluat tulevaisuudessakin Uutukaisen kotiisi voit uusia jäsenyytesi täyttämällä oheisen jäseneksi liittymislomakkeen ja lähettämällä Canberra Finnish Society Inc osoitetun shekin tai postiosoitukseen osoitteeseen 7 Challinor Crescent, Florey ACT 2615. Jäsenmaksun voit myös maksaa tilaisuuksissa johtokunnan jäsenille.

Jäsenmaksu on tavallisilta jäseniltä \$8 tai eläkeläis- ja juniorijäseniltä \$5. Liittymismaksu on \$5 ja se peritään, jos olet välillä luopunut jäsenyydestä. Tervetuloa jäseneksi!

This is a Special Issue of Uutukainen

Medibank Private has financed the expenses of this issue of Uutukainen. Because of that, we have mailed this issue to all current or previous members of the Canberra Finnish Society Inc.

If you are not a current member of Canberra Finnish Society Inc and would like to receive this newsletter in the future, please fill the membership form and return it with the cheque or postal payment order to 7 Challinor Crescent, Florey ACT 2615. You can also join or pay the membership fee at CFS events to the committee members.

Membership is \$8 or \$5 for pensioners and juniors. One time joining fee is \$5 for new members and those whose membership has expired. Welcome to the Society!

Kirjaston kuulumisia

Varmista joulunajan lukemisesi kirjaston ollessa auki viimeistä kertaa tämän vuoden puolella sunnuntaina 12.12.04. Palaamme taas normaaliin päiväjärjestykseen sunnuntaina 9.1.05 ja siitä edelleen joka toinen sunnuntai klo 12.00 - 14.00. Muina aikoina voit lainata kirjoja sopimalla ajasta Riitta K-F ☎ 6258 7272. Huomaa:

Riitta on lomalla 18. - 29.12.04.



Library News

Please make sure you have got plenty of good books for Christmas. The last time CFS library is open this year is 12/12/04. The first library day is 9/1/05 and then on each second Sunday from 12:00 to 2:00 pm. If you need to borrow books outside these hours, please call Riitta K-F ☎ 6258 7272.

Please note that Riitta will be on vacation 18 - 29/12/04.

Maanantaikerhon kuulumisia

Meidän huippusuositun maanantaikerhomme viimeinen tapaaminen tämän vuoden puolella on maanantaina 13.12.04 pikkujoulun merkeissä Magpies Klubilla.

Joulutauon jälkeen tapaamme jälleen uusin innoin 10.1.05 ja taasen joka toinen maanantai. Tiedustelut Riitta K-F ☎ 6258 7272.

Monday Club News

The last meeting for 2004 of the very popular Monday Club is 13/12/2004. It is our Christmas Party.

The next meeting after Christmas is 10/1/2005, and then each second Monday at the familiar Magpies Club in Kippax.

Enquiries: Riitta K-F ☎ 6258 7272

Ulkosuomalaisparlamentti ylpeänä järjestää **Katri Helenan konsertin**

Saksalaisella Klubilla
49 Jerrabomberra Ave, Narrabundah ACT

Lauantaina 19.2.2005 klo 18 – 20

Liput \$35

For bookings call Jouni Juntunen
☎ (02) 6242 7676

Finnish Expatriate Parliament proudly presents **Katri Helena in concert**

Harmonie German Club
49 Jerrabomberra Ave, Narrabundah ACT

Saturday 19/2/2005 6 – 8pm

Tickets \$35

ITSENÄISYYSPÄIVÄJUHLA

Canberran kaikkien suomalaisjärjestöjen yhteistä
Itsenäisyyspäivää juhlitaan tänä vuonna

sunnuntaina 5.12. klo 15.00.



Juhlat pidetään

**Canberran kansainvälisellä kirkolla
50 Bennelong Cres, Macquarie ACT**

Ohjelmaa ja kahvitarjoilu.

Kaikki tervetuloa!

INDEPENDENCE DAY CELEBRATIONS

Arranged jointly by Canberra Finnish Society,
Canberra Finnish Lutheran Congregation and
Canberra International Church

Sunday 5/12 at 3pm

at the **Canberra International Church,
50 Bennelong Cres, Macquarie ACT.**

Refreshments will be served.

Everyone is welcome!

Naisten kerho

Naisten kerho on ollut tauolla talven aikana, kun pienestä ryhmästä useampi on ollut lomalla. Ja yksi jäsenistä on parhaillaan toipumassa: toivomme Hilikka Jusulalle pikaista paranemista! Kevään alkaessa suunnittelemme kerhon elvyttämistä, joten ottakaa yhteyttä Riitta Kronqvistiin ☎ 6242 0198.

Ladies Guild

The Ladies Guild has been having a rest during the winter because a few have been away on holidays from this small group and one member is currently recuperating: we wish Hilikka Jusula a speedy recovery! Now that spring is here we are planning to revive the Guild, so contact Riitta Kronqvist ☎ 6242 0198.

Kesäkisat ja kisatanssit

Järjestämme jälleen perinteiset Kesäkisat

lauantaina 29. – sunnuntaina 30.1.05.

Pesäpalloa ja muita kivoja pelejä pelataan
Arandan kentällä
alkaen kello 8.

Golf-ilmoittautumiset tulee olla Matti Svahnilla
(02 – 6291 0075) 15.1.05 mennessä.

Pelimaksut peritään paikan päällä.

Kisatansseissa esiintyvät vuoden 2004 Gold
Coastin tangokuninkaalliset Ritva Oravala
ja Jouni Juntunen.

Näyttäydy sinäkin

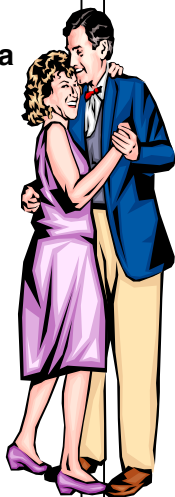
**Western District Rugby Union -klubilla
Catchpole Street, Macquarie ACT
lauantaina 29.1.05 alkaen kello 19!**

Tanssiliput \$15,
eläkeläiset ja opiskelijat \$13.

J.K. Ethän unohda Tumutin, Talbingon
ja uudenvuodenaaton Golf-cupia?

Lisätietoja

Matti Svahnilta ☎ (02) 6291 0075
tai Jari Saloselta ☎ (02) 6231 0361.



Summer Games and Dance

Once again we will organise the traditional
Canberra Summer Games on

Saturday 29 – Sunday 30/1/05.

Finnish baseball and other fun games will be
played at the familiar Aranda Playing Fields
starting from 8am.

Golf registrations must reach Matti Svahn
(02 – 6291 0075) by 15/1/05. The fee may be
paid just before the competition starts.

The 2004 Gold Coast Tango Royal Competition
winners, Ritva Oravala and Jouni Juntunen will
perform at the Summer Games Dance.

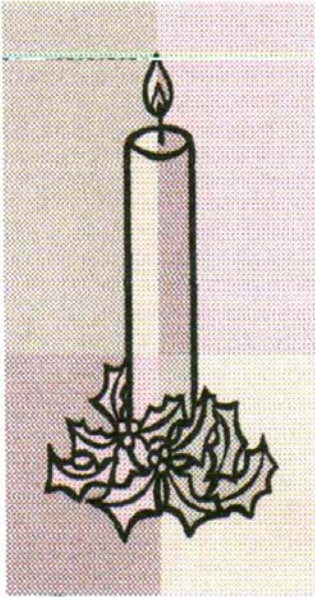
Be seen at the

**Western District Rugby Union Club
Catchpole Street, Macquarie ACT
on Saturday 29/1/05 from 7pm!**

Tickets for the dance \$15,
pensioners and students \$13.

P.S. Don't forget the Tumut, Talbingo and
the New Years Eve Golf cups! For more
information call

Matti Svahn ☎ (02) 6291 0075 or
Jari Salonen ☎ (02) 6231 0361.



Toivon teille kaikille
iioista Jouiua ja Parhainta Uutta Vuotta 2005!

I wish you all
A Happy Christmas and The Best New Year 2005!

Mirja Virenius
Itsenäinen Herbalife-jälleenmyyjä
Independent Herbalife Distributor

(02) 6278 5968 / virenius@pcug.org.au

Herbalife - Ratkaisu hyvin-vointiin! / The solution for well-being!

Suomen suurlähetystö Canberrassa järjestää kaikille Australiassa asuville suomalaisille ja heidän läheisilleen tarkoitetun itsenäisyyspäivän tilaisuuden 6.12.2004 kello 15:00. Osoite on 12 Darwin Avenue, Yarralumla ACT 2600.

The Embassy of Finland in Canberra organises the Independence Day of Finland reception for all Finns and their families 6/12/2004 at 3 pm. The address is 12 Darwin Avenue, Yarralumla ACT 2600.

Application/Renewal for Membership of Canberra Finnish Society

I, _____
(full name of applicant)
of _____
(address)
_____ Postcode _____
(suburb)
_____ (phone) _____ (occupation)

support the objective of advocating and maintaining Finnish culture and sports in Canberra and hereby apply to become a

- full social _____ (tick one)
 pensioner student junior (tick if applies)
(\$5 joining fee will be waived for junior [= under 16] members)

member of the above-named association. In the event of my admission as a member, I agree to be bound by the rules of the association for the time being in force.

(signature of applicant) (date)

Suomi-Australia -yhdistysten liitto ry
<http://www.pp.song.fi/~ozleague/>
Ulkosuomalainen.Com, Australian sivut
<http://www.ulkosuomalainen.com/australia/>
The Down Under News
<http://www.dundernews.com/>
Down Under On-Line News
<http://dunder.com.au/>
Yleisradion ohjelmia Internetin kautta
<http://www.yle.fi/>

Hyvää joulua ja onnellista uutta vuotta 2005
Merry Christmas and Happy New Year 2005



Tuula Pesonen
SENIOR TRAVEL CONSULTANT

**Jamison Centre,
Macquarie, A.C.T.**

**Telephone: (02) 6251 5166
Facsimile: (02) 6251 5349**

Koti 6242 9402

After Hours 6242 9402

tuula@jamisontravel.com.au

Tiistaisin vain aikavarauksella

Tuesdays by appointment only

Osoitteita - Directory

Canberra Finnish Society (CFS)

7 Challinor Crescent, Florey ACT 2615
Puh.joht. / *President* Soile Gabellone (02) 6241 5912
Varapuhj./*Vice-Pres.* Jouni Juntunen (02) 6242 7676
Sihteeri/*Secretary* Riitta Keski-Frantti (02) 6258 7272

Australasian Suomalaisten Liitto – *Australasian Federation of Finnish Societies and Clubs Inc*

34 Elizabeth St, Westmeadows VIC 3049
President: Mr Kauko Huuhtanen (03) 9309 4797

Holy Trinity Finnish Lutheran Church

22 Watson Street, Turner ACT 2612
Pastor Matti Nuorala P. 6247 9493 Fax: 6247 0041

Canberran Kansainvälinen Kirkko – *Canberra International Church (used to be Pentecostal Church)*

50 Bennelong Crescent, Macquarie ACT 2614
Pastor Jukka Tuovinen P. 6251 4149 Fax: 6251 1058

Suomen Suurlähetystö – *Embassy of Finland*

12 Darwin Avenue, Yarralumla ACT 2600 P. (02) 6273 3800

Golf

Yhteys / *Contact*: Mr Jari Salonen P. 6231 0361
or Mr Matti and Mrs Jenny Svahn P. 6291 0075

Pesäpallo – *Baseball*

Yhteys / *Contact*: Mrs Riitta Kronqvist P. 6242 0198

Revontulet Finnish Folk-Dancers

Ohjaaja / *Instructor*: Mrs Tuula Karjalainen
50 Heysen St, Weston ACT 2611 P. 6288 5304 ah

Suomi-koulu – *Finnish Language School*

Ma 18 – 20; 22 Watson Street, Turner
Yhteys / *Contact*:
Harri & Tuula Kokkonen P. 6254 5512 ah

Suomi-radio (Canberra) – *Finnish Radio Program*

2XX FM 98.3 MHz ~ 7 - 7:30pm Maanantai / *Monday*
Yhteys / *Contact*: Mr Jouni Juntunen, P. 6242 7676 ah
33 Mt Warning Cres, Palmerston ACT 2913

Tapahumia - Calendar

Kotiaputoimikunta toimii / *Finnish Home Care events*

Christmas Party Sat 27/11 12pm, Bowman St, Macquarie

Canberra International Church

Opening of the extension, 28/11 at 11:30 am

Suomen itsenäisyysjuhla / *Finnish Independence Day*

Sun 5.12. at 3pm 50 Bennelong Cres, Macquarie

Itsenäisyyspäivän tilaisuus suurlähetystössä / *Finnish Independence day reception at the Embassy*

Monday 6/12 at 3:00 pm
Embassy of Finland, 12 Darwin Avenue, Yarralumla

Kesäkisat / *Canberra Finnish Summer Games*

29.–30.1.05 Aranda Playing Fields, 8am
Kisatanssit/*Dance* West Western District Rugby Union Club,
Catchpole Street, Macquarie ACT, 29/1/05 from 7pm

Suomi-Päivät / *Finnish Festival 25 - 27/3/2005*

Melbournen Suomi-talolla, 119 Pier Street, Altona
Ilmoittautumiset Riitta K-F 4.2.2005 mennessä.
Golf-ilmoittautumiset maksuineen Matti Svahnille.
Lisätietoja seuraavassa Uutukaisessa.

Säännöllisiä tapahtumia - *Regular CFS Activities*

Suomalainen Kirjasto – *Finnish Library*

7 Challinor Crescent, Florey ACT 2615
Kirjasto avoinna sunnuntaisin klo 12 – 14 seuraavasti
– *Library is open on Sundays from 12 – 2pm as follows:*
28.11. 12.12. 9.1. 23.1. 6.2. 20.2.

Huom. Jos et pääse kirjastoon sunnuntaisin, soita Riitta K-F:lle ja sovi ajasta.

Note: For other times, ring Riitta K-F to make an appointment.

Maanantai-kerho – *Monday Club*

Magpie's, 76-80 Hardwick Cres, Holt ACT 2615
Joka toinen maanantai 12.00
– Every second *Monday 12 noon*
Seuraava kokous 29.11. – *Next meeting 29/11*

Naisten kerho – *Ladies' Guild*

7 Challinor Cres, Florey ACT 2615
Tiedustelut / *enquiries* Riitta Kronqvist p. 6242 0198

If not delivered, please return to:

33 Mt Warning Cres

Palmerston ACT 2913

Print Post Approved PP255003/04021

SURFACE
MAIL

POSTAGE
PAID
AUSTRALIA